

# Nuorttanaaste

## Bajasrakadus- ja čuvvgitusbladde samidi.

»Gæča mon boadam farga«

»Leket maidai digis garvvasak.«

No. 15.

15ad August 1902.

4ad jakkodak.

### Ilo-agjagak.

Leket alelassi ilost.

Illodekot Härrast alelassi.

1 Tes. 5, 16 Fil. 4, 4.

Dak læk mærkalaš sanek, erinoamašet go mi jurdašep, atte dak læk čallujuvvum ovta olbmast, gutte jure dam aige čokkai giddagasast Jesus nama duodastusa diti, ja dak sanek læk čallujuvvum daggar olbmuidi, guđek fertijegje gillat varralaš doarradallujume, damditi go si æi aigom biettalet sin oskosek dam russinavllijuvvuma ala.

Jos daggar olbmuk matte ravvijuvvut alelassi læt ilolažat, de fertte vissaset sæmma rava min aigege soappat Ibmela manaidi. Najuo, rakis viellja ja oabba, dat læ min sikke gædnegasvuotta ja oasalašvuotta illo-det Härrast alelassi.

»Moft matta dat dpatuvvat?« jærak don. »Muttomin illodet, dam galle mattep mi, mutto illodet alelassi, de dat læ vaddes.«

Guoratalop mi damditi ješgnđeg guiminæmek muttomid ilo agjagin. Fsajas cælkka: »**Ja di galggabetet goaivvot čace iloin bestujume agjagin.** Es 12, 3.

I. **Bibal.** Ovta daggar agjaga gavdnab mi Ibmel sanest. Jesus cælkka: **Dam món læm sardnom digjidi, vai mu illo bisoši din siste, ja vai din illo šaddaši ollesen** Joh. 15, 11. Ibmel læ migjidi su sanes addam damditi, atte min illo ollesen šaddaši. Johannes muittala maidai, manditi ođđa testamenta læ čallujuvvum: »Ja dam čallep mi digjidi, vai din illo šaddaši ollesen.« 1 Joh. 1, 4. Boares testamentast lokkap mi: »**Mon havskodatam ječčam du laga bokte.**«

»Du duodastusak læk mu vaimo illo.« Sal. 119, 70. 111. 162. Profet Jeremias celki ječas birra: »Vare mu oaivve lifči čacce, ja mu čalmek ganjal-aja! De mon ija bæive čirušim mu albmugam nieida goddujuvvumi diti. Jer. 9, 1. Mutto moft mati okta daggar olmai ilost læt? Son ješ vasteda: »Mon gavdnim du sanid, ja mon borrim daid, ja **du sanek legje mudnji avvon ja mu vaimo illo**«

Rakkasažžam, mist læ bibalest okta audogasvuoda aja, mast mi mattep goaivvot čace iloin. Mutto goaivvot ja gæssat dam agjagest mi galle ferttep, muđoi i læk migjidi mannenge avkken. Migjidi muittaluvvu Ibmel manai birra Berseast, atte si bæivalažat guoratalle čallagid. Nuft galggap maidai mi dakkat, »bæivalažat guoratallat čallagid,« jos mi avke ja ilo daina galggap oažžot. Jeremias „borai“ Härra sane. I læt imaš, atte su vaimo šaddai illoi ja avvoi. Mutto don cælkak: »Must i læk dille galle have bibala lokkat.« Gal satta læt nuft, mutto gula, mon muittalam maid mi mattep dakkat: Daved cælkka: »Man rakisen anam mon du laga! Gæčos bæive guoratalam mon dam.« Ja fasten: »Mu vaibmosam læm mon vurkkim du sane.« Sal 119, 97, 11. Aito nuft, rakis lokke, mattep maidai mi dakkat, — **vurkkit Ibmel sane min vaimoi ja jurdagidi**, dat galgga min ollo væketet illoi; dastgo Daved cælkka su vuostas salmastes: »Audogas læ dat olmai, gæn hallo læ Ibmel laki, ja gutte guoratalla su laga ija bæive.

II. **Rokkadus** læ okta nubbe ilo-aja. Jesus cælkka: »Rokkadallet ja di galggabetet oažžot, vai din illo mataši ollesen šaddat« Joh. 16, 24. Boares testamenta aige juo oaidnep mi

einostuvvum bakeni birra: »Maidai sin aigom doalvvot mu basse varrasam ja illo-dattet sin mu rokkadusviesostam.« Daved cælkka: »Du muđoi oudast læ galletus ollo ilost. Sal. 16, 11. Rokkadusa siste læ dat, atte mi ouddan-loaidastep Härra muđoi ouddi. Ja go Jesus rokkadalalai, nubbastuvve su muđoi ivdne, ja su biktasak šadde vielgaden ja baitte dego muotta. Luk. 9, 29. Filippi oskolažaidi čali Paulus: »Illodekot Härrast alelassi« Moft manai Paulusin dobbe vuostas have, go son dokko bođi? Ap. dag. 16 kap. lokkap mi dam birra, moft Filipensalažak mænnodegje Paulusin ja Silasin. Si gaikko biktasid erit sudnos, rissijegje sudno, mañnel go si legje sudnoidi addam manga časkastaga suppijegje si sudno sarjaduvvum ja varanaga dam siskemuš giddagassi ja bigje sudno julgi čoski gidda. Maid son Paulus ja Silas dagaiga? Mi lokkap: Mutto gaska-ija rokkadalaiga Paulus ja Silas. Soai algiga rokkadallat, ja gæča! Soai šaddaiga nuft illoi, atte soai algiga lavllot Ibmeli gitoslavlligid. Rokkadus læ juokke dafhost buorre, dat vaimo illo-datta ja nođid gæppoda. Illo ja rokkadus orroba baldalagaid. Paulus dam guovto orro bigjamen baldalagaid. Tessalonikalazažaidi čalla son: »**Leket alelassi ilost**«, ja **Rokkadallet hæittekættä!**« 1 Tess. 5, 15 — 16. Ja Filipensalažai girjest lokkap mi: Allet læge morrašest mange diti, mutto buok aši dafhost ouddanbuktujuvvusek din adnomak Ibmel ouddi čuorvvoma ja rokkadusa siste gittalusaiguim.«

III. **Guoratallamuš.** Guoratalamuš læ maidai okta ilo aja. »Mutto maid galggap mi guoratallat?« jærak don. Mi galggap gæčadet ja

guoratallat Jesusa — aivestassi Jesusa. **Mattajægjek šadde illoi, go si oine Jesusa.**« Joh. 20, 20. Go mi ječaidämek ala gæčcat, de mi dalle æp satte ærago moraštet. Suddo vælgge, suddo fabmo ja suddo hirbmuš bostatubme dovddo famolažat likkadäme min siste. Go mi lagamužaidämek ala gæčcat, de orro dat sëmna dobbegge oidnumen ja dovddomen. Mi fuobmat atte buokak læk suddolažak, ja okta suddolaš i matte nubbe bæstet. Gæčcam bokte ječämek ja ærai ala æp gavna mi ærago bavčaslaš morraš ja hæppada, ja dat gæčadäbme i matte goassege min ilolažžan dakkat, damditi ferttep mi gæččagoattet juoga æra, juoga buorreba ala. Johannes cælkka: »Gæčca dam Ibmel labba, gutte maielme suddo guodda. Jesus læ dat, gæn ala Ibmel manak berrejik gæčcat, ja go mi dam dakkat de mige nuftgo mattajægjek šaddap illoi. Dak vaivaš baimanak (oamegæčček), nuftgo dak vises gonagasak šadde illoi, go si dam ucca Jesus manača oidne; ja dat boares Simeon man son dadde illodi, go son Hærra vuiddujume oažoi oaidnet. Daida soames cælkket: »Mutto Jesus i læk šat dabe oinulažat ædnam alde; Moft mattep mi dalle su oaidnet ja illoset.« Ustebam, sielo čalbme matta oaidnet Jesusa. Oaže mielde mi æp dovda su, mutto oskost læ maidai oaidno, mi sagga gukkelida oaidna go rumašlaš čalbme. Apostal Piettar čali daggaridi, gudek æi læm Jesusa goassege oaidnam oaže mielde, daid sanid: »**Gæn di epet læk dovddam ja almake rakistepet, gæn di dal epet oaine, mutto almake oskobetet su ala, ja di galggabetet avvodet cælkkemættom ja hærvasmattujuvvum iloin, jovsadedin din oskodek halka, sieloidädek bestujume.** 1 Pet. 1, 8. 9. Mi mattep dam sëmna dakkat. Go mige osko čalmiguim gæčcat dam Ibmel labba ala, gutte maielme suddo guodda, de mige oažžot dam cælkkemættom ja hærvasmattujuvvum ilo. Mattajægjek šadde illoi, go si oidne Hærra. Maid oidne si? Son čajeti sigjidi su gieđaides ja su sidos, ja dalle si šadde illoi. Dak russinavllijuvvum gieđak ja juolgek, dat čađarettijuvvum sido, mast varra ja čacce olgusolgai, — dak læk ilo agjagak. Buok dingai vuostai, mak min vaivvedek, addek Jesus sarjek

famo. Go gattavaš siello ruosa maddag vuollai boatta, de oamedovdo noadde fertte gaidat, ja olmuš šad-da illoi, damditi lokke, gæčca dam Ibmel labba, gutte maielme suddo guod-da!

»Budbæreren«

## Girkkohistorjalas muittalusak. Kristalasvuoda ouddanloaidastabme ja viddanæbme maielmest.

Lasse oudeb nummari.

### Kristus ja apostalak.

#### 1. Kristus.

Mi læp dam ragjai oaidnam, atte sævdnjadvuotta govčai ædnama ja mierkka albmugid. Mi læp maidai fuobmam, atte dat bargo, mi dakkujuvvui muttom olbmui dam sævdnjadasa erit ožžudet, læi duššas. Ära lagan väkke darbæšuvvui. Mutto mi olbmu jiermid lifči mattam jurdašet, atte Ibmel dam lakkai aigoi väkкетet. Väkke læi nuft imašlaš, atte harvak osko dam ala, go dat oidnusi bođi, ja vel maŋŋel go dat manga jakkečuode læ buore dugjum oidnujuvvu, atte ænaš olbmuk dam ala æppedek. »Ibmel læ almostattujuvvum oažest, vanhurskesendakkujuvvum vuoinast, oidnujuvvum engelin, sardneduvvum bakeni særvest, oskujuvvum maielmest, bajasdolvujuvvum hærvasvutti.« — Dat læ övia summast celkkujuvvum sistdoallo Ibmela agalaš bestujume rađest. Atte Ibmel nuft gukka gierdai dam suddolaš maielme dam ibmelbilkkedægje boastodagoiguim ige dam duššadam, dat læ okta stuora rakisvuoda čiegosvuotta. Mi gierddamættom ja hoppo olbmuk æp matte ibmerdet daggar gierddavašvuoda ja gukkismielalašvuoda.

Ibmel rakisti maielme nuft atte son addi su ainoriegadam barnes. Ibmel ješ bagjelasas valdi suddolaš oaže hame. Ibmela hærvasvuotta valdi orromsaje erit jorralam olbmu manai særvest. Ibmela bardne i šad-dam dušše vaivašen, mutto maidai bagjelgæčatussan ja bilkkon, čađa gil-lamuša, vaive, gadnjalid, Getsemane atestusa ja maŋŋačassi ruosa hirbmus jabmema. — Gæčca dam lakkai ja daina gaskaomin sidai Ibmel maielme gagjot. Mi olmušlaš jirmid lifči galle

dam mattat smiettat.

Čiegŋalassi læi maielme vugjum cepeoskoi. Buok olmušlaš oappo Ibmela luondo ja dato birra læi olles-mættom ja ila uccan. Ibmel ješ fertti šaddat oažžen ja almostattet ječas maielmai; dušše dam bokte mati son šaddat dovddujuvvut ja oskojuvut. Dam læ dovddamuš oappatam, ja dat oapata dam bæivalažat. »**Gutte mu læ oaidnam læ oaidnam ače.**« Joh. 14, 8. Nuft celki ješ Jesus, go son dabe ædnam alde vagjoli ja dagai Ibmel dato — čajeti olbmuidi, moft si galggek ællet; mutto i dušše dat læm Ibmel dato — dat atte čajetet man lakkai olmuš galgga ællet. Ibmel datto læi maidai, atte Jesus galggai šaddat soavatus-oaffaren maielme sud-do oudast. Dak oaffarak, mak bakenin ja judalažain adnujuvvuegje, æi mattam soavatusa buktet, čei čajetet suddo fastevuoda æige dam riftes duotta rafhe skappot. Dušše dat oaf-far, maid Ibmel bardne ruosa alde læ buktam dam suddolaš maielme ou-dast, matti ollaset heittujubmai buktet vašševuoda, mi læi Ibmel ja olbmu gaskast. Ruossamaddak vuolde boatta olmuš dovddat suddo olles stuoresvuoda ja hirbmusvuoda, go son oaidna, atte dat læ sorbmin Ibmel barne. Aito dast, ruosa vuolde, morrana olmuš duotta gattamušši ja daggo bokte dolvvujuvvu dam riftes gæino alde oecat soavatusa Ibmelin. Aito dast fallujuvvu olbmui dat occu-juvbum soavatus duottavuodast, dast-go bokkai ja galbi varra i mattam dam buktet; aivestassi Ibmel barne varra, gutte agalaš vuoinast bokte oaffarušai ješječas nuftgo laitemættom oaffaren Ibmeli (Ebr. 9). Aito-dat varra mati addet osko bokte vai-moidi duotta rafhe, ja aito dam rakis-vuoda bokte, mi dam oskost vaibmoi boccida, oažžo olmuš famo dakkat dam, mi buorre læ ja battaret dast erit mi baha læ. Dam lakkai læ Kristus duottavuotta, gæidno ja æl-lem, ige oktage boade ače lusa alma sutaga (Joh. 14). Su almustus bokte læ lækkašam vejulašvuotta buok olb-muidi boattet sævdnjadasat čuovggasi. Gutte su oamasti oskost bođi čuovg-gasi, rafhai, fabmoi, ællemi ja audo-gasvutti. Mutto nuftgo Simeon su mannavuoda beivin juo einosti, atte son ædnagidi Israelest læ bigjujuvbum jorralusan ja čuožaldattujubmen ja

mærkkan, mi vuostainaggijuvvu, (Luk. 2, 34), nuft dappatuvai dat obba dam čuovvovaš aige. Muttomak vuostaivaldde su gittevažat, čerak hilggo su. Nuft gukka go son dabe ædnam alde læi, legje harvvak si, guđek su oamastegje. Almake su mattajægjek dam goččoma ožžu æroboddost ruosa evangelium viddedet obba maielmai. Hærra riegadæme, ællema, gillamuša, jabmema ja bajasčuožžekæme birra mi æp darbaš dam blađđai čallat; dastgo juokke biballokke dam dietta.

Lassetuvvu.

## Væhas mastge.

### Amerika-girje.

Johan S. Tornensis čalla:

Paulsbo, Washington 4ad august 1902.

Buore ustebam!

Alma don ain olgusaddak »Nuorttanaste«. Dieđet dam blađe lokkidi, atte Per Aslaksen Rist, gutte vulgi Goavddagæinost heloduoarastaga Ameriki dam jage, læ riehta likkolažat jottam gæčos matke. Su mielde čuvvu akka ja okta nieidda. Son olli Paulsboi, Washintoni dam 23ad bæive juni manost, ja dal læ son oastam aldsesis ædnama, dalo, 2 gusa ja 25 vuonca, ja son liko hui burist; juokke vakkovoovdda son vuja ja monid 12,00 kr. oudast. Son galle ælla daina tinestusain hui burist.

Dast (Paulsboast) læk Guovddagæino olbmak 5 dalo daihe bærraša. Buokak likojek baikkai, elek ja birgijek burist ruomaš bælest, dušše okta i læk riehta dærvvaš, nanalassi Johan Isaksen Tornensis. Sust læ læsme, mi su givseada.

Alaska birra muittaluvvu, atte dobbe dam gæse læ læmaš bære ollo goikkadak, gollebargek æi læk ožžom favdnadet golle bassat; dastgo jogak læk aibas goikka, ja daina lagin æi oažo bargo æige tinestusa, muđoi læ rafhe ja dærvvasvuotta.

Usteblaš dærvuođak must ja mu bærrašest dudnji ja buok „Nuorttanaste“ lokkedi min boarest Norgast.

Johan Tornensesi savvap mi oasalašvuoda dam ođđa ædnamest, ja mi buok buoremus læ — sielo bestujume. Alle vajaldatte dam ædnama, gost du gietka læ čužžom, dam ædnama, gost don vuostas have oidnek

bæive čuovga — du vanhemi ædnama, Jos satak maidege burid dam ædnam olbmui oudast dakkat, erinoamašet du nalad oudast, de daga dam.

Vaimolaš dærvuođak must dudnji ja bærraši ja maidai daidi æra Guovddagæinolažaidi, guđek Amerikast du lakka assek.

„Nuorttanaste“ čalli ja olgusaddi.

### Jugišvuoda duogje.

Okta tuiska blađde muittala, atte Schweizast jabmek juokke logad olmai bagjel 20 jage agest jugišvuoda gæčeld. Olles nissonin bagjel 20 jage jabmek sæmma sivast juokke vitalogad. Bagjel bælemađe 30 jakkaseš raddedavdast buocce olbmak læk sin davdasek ožžom jugišvuoda diti. Dat læ gukka læmaš dovdos-ašše dietto olmai særvest, atte jugišvuotta læ stuora ašše njoammo davdaidi, erinoamašet terigi.

Okta giddagasa doavter, gutte dam dinga læ dutkam, arvalla, atte 70 procenta daina stuoreb bagjelduolbmamin dakkujuvvujek jugišvuoda gæčeld. Son rekkenasta, atte daina, guđek Tysklandast laga vuostai rikkujek læk 100,000.

### Muttom girkest

Engelandast læk čuovvovaš sanek čallujuvvum uvsa bajabællai:

»Boađe girkoii rivtes aigest!

Sogjalatte čibbidak!

Alle uksi gæčast juokke alo go ukxa lækkasal

Alle savkkastala du siddoskipparinak!

Doala jurddagidak čoakest!«

Juogo son dat čala i darbašuvvuši min girkoii?

### Martinique (Martinik)

sulloin, Vestindias duššadi dollačolluvarre 8ad Mai oubmudaga 2—3 čuođe million francs oudast, 3100 gardemak duššaduvvujegje St. Pierre gavpugest ja sæmma mađe arvo olgubæld gavpuga. 20 dampa ja borjasskipa dušše, ænaš oasse daina legje Frankrikast.

### Min ædnam gavppeolbmak

læk gieskad adnam generalčoaččagalmasa. Dat læ dat nuft goččujuvvum gavppesærvve, mi læ čoakest læmaš dabe Nordlandast. Sikke stats- ja finansminister læi sin særvest.

Nordlanda blađek læk læmaš

devddujuvvum dam čoaččagalmasa birra. Daina oidnujuvu, atte valljid læk dollujuvu festak ja skoallasarnekk. Mike æra læžage min aige čuvvgijuvvum maielme vaimo ibmel ænemus oassai. Gal vaivaš albmuga ruđaiguim dokke havskutallat bagjelmaeralaš ællema siste.

### Guokta jage dast ouddal

ceggijuvvui okta girko Pa-oningest, Kinast, dobbe asse kristalažai ruđaiguim. Lækastambæive manai bisma Cassels okto girko sisa rokkadallat. Dallanaga bođi okta olmai sisa ja čibbides ala vallani su balddi. Go bisma bajasčuožželi rokkadusastes ja jorggali ječas olma vuostai, oini son, atte olmai mieldes gudi stuora væddes litte dieva æppeibmelgovain, mak galgge girkkoravastambæive bolddujuvvut duodastusan dam birra, atte son dast maŋgel aigoi balvvalet dam aino duotta lbmela.

### Venezuelast

læ læmaš hirbmus moivve. Moivvijægjek læk fangan valddam buok eisevaldid Barcelonast. 29 olgoædnam gavppefidno læk rievduvuim ja maidai muttom dalok.

### Ruošaædnamest

gullujek ain attentatai birra alla amatolbmai vuostai. Dai vuollaidulbmujuvvum olbmui čiegnalasat maraida. Dat attentata daihe sorbmingæčalus, mi dam have læi Obolensky vuostai, i likkostuvvam.

### Skuvllaolbmai-čoaččalmas

læ maidai læmaš dollujuvuim Stavangerest. 600 skuvllaolbma ja skuvllarivgo legje oktiboattam. Okta darolaš siskaldesmiššonblađde čelkka, atte dam čoaččalmasa aigge i vasetuvvum galle sardnomin religionoapo ja dam mavsolašvuoda birra skuvlain manai bajasgessujume diti.

### Stuoradigge-olmai Fgulevedt

læ jamas dorotallam ovta vuovsast. Stuora morraš ja likkatusa læ dat dappatus buktam dam olbma baikkai. Son galgai læt okta arvost adnujuvuim olmai.

### Dam kristalaš nuorragerde særve

maielmekongressa daihe čoaččalmas dollujuvuim Kristianiast dam manost. Dat læ okta min aige stuoremus likkatus religiona bæles. 30 nationa

[olmuš-čærda] legje saddakolbmai sad-dim dam čoaggalmassi.

#### Roma pave sisaboatto

dam mañemus jage löi 1,600,000 kr. — okta million gutta čuođe duhat kruono — Dam jage 1870 bođi su kassi gutta čuođe million kruono. Gæča, die læ olmai, gutte ruđa tine. Maid son daiguim dakka, dam im dieđe mon.

#### Jaffo divro.

Per Andersen Kvitnæsast, Tanast čalla ja muittala, atte Ruošaædnamest maksa jafforoagga 16 ja 17 kruono. Olbmuk guđek ječa bivddek ožžok galle halbes jafo dalloi, mutto dak guđek æi asta gæssebivdo drivet ja ruđain galggek jaffo oastet ferttijek divraset makset.

Dærvuođaid sadde son buok „Nuorttanaste“ lokkedi

#### Suoidnešaddo

orro læme obba buorre dam gæsa dabe Nordlandast, vaiko dalkek lækge læmaš alggogese mihha čoaskas. Ole Persen Lavvonjargas čalla ja muittala, atte maidai Finmarkost læ suoinešaddo obba buorre.

Potetosakge orrok šaddamen væhaš daina baiken.

#### Dat buorremus dietto.

Muttom kaptæina ovta Messisipidampast occai aldsis lovsas. Son dam dieđeti avisain, ja okta stuora vuoraslagan olmai bođi ja aiggoi alget sudnji lovsan.

»Dovdakgo don buok muorramaddagid ja hirsaid, mak gidda čužžuk dænost?»

»In mon dam galle satte cælk ket,« vastedi olmai.

»Vai nuft, moft! Moft matak don dalle duostat saje occat must. Mon im eisege fuola dust.«

»Na nu gal, kaptein, mutto mon muittalam dudnji, maid mon dieđam. Mon dieđam, gost muorramaddagak ja hirsak æi læk.«

Kaptæina gæččagođi olbma ala, su moarre nubbastuvai mogjen, ja son celki: »Don læk mu lovsal«

Dat i læk darbašlaš, ige vel buorrege buok bærgalaga gæččalusaid ja gielaid dovddat, buok spēllam-raigidi ja vinejukkam viesoidi i læk darbašlaš oappasmuvvat vælttem diti daid. Dat, gutte ibmerda stivrrit su kursas

daidi baikedi, gost dak lassak æi læk, son vadnases sikkaret doalvvo dam haleduvvum hamani.

Mutto cœdnagak læk si, guđek adnek darbašlašžan dovvdosen šaddat, buok dasa, mi fallujuvvu min aige, si sittek maistet buok. Mutto, ustebam dat i gæva lakkai, i eisege. Jos don suddo maistak, de dat du satta fangan valddet. Suddo orro gal læme njalgges dego arsenik (muttom lagan mirkko); mutto dat dugjo duššadume ja jabmema. Min aige nuorragærddo arvvala, atte si berrijek buokten gæččalet ja »oamastet dam, mi buorre læ,« ja de vugjodek si ječaidæse buok lagan varnotesvutti. Mist læk ollo oud-damærkak dam ala.

#### Salled

goddujuvvu firmiguim væhaš olgobæld Lofota ja dabe Vesteraalast, erinoamašet Eidsfjorast. Moadde smava nuottestenga læk maidai dakkujuvvum.

#### Telegramak muitalek

atte dollačolluvarre Mont Pelle fast læ stuora vahaga dakkam. Okta gavpug ædnam siste, Marne Range duššaduvvui, 1060 olbmu sorbmijuvvujegje, ja 1500 sarjaduvvujegje.

#### Suokkanpappa

Hammerø giældast, A. U. Greve ja mi gieskat. Arnt Uldrik Greve löi riegadam 1898. Cand. theol. 1874. Hammerø gildi namatuvvui son suokkanpappan 1895.

## Boares Sara

daihe

### boares aiggasaš ovtagærddanvuotta.

Muttom čoaska iđed marsa manost, oidnim mon vuostas gærde boares Sara. Son bođi mu dalloi, ravkai væhaš goikke laibberonid ja celki, atte son i ansašam æmbo go dušše ronid, dak legje galle nokka su boares rubmaši, mi farga galgai ædnam sisa gokčujuvvut.

»Moft læk don birgin dam gukkes, čoaska dalve, Sara,« jerrim mon.

„Aa ja,“ vastedi son. »Ibmel læi stuoreb go Sara ballo. Go dalve bođi, legjim mon sagga æppadusast. Must i læm boadnja æige manak mu lutte. — Moft dal? jerrim mon ald

— muotta boatta — Muorak bolddujuvvum — muottag vuolde im gavna mon oavsege — Buok grannak assek gukken must eret. Sara, moft galgga duina mannat dam dalve? Jurdaš, jos Sara buocca daihe jabma, i oktage dam dieđe! — Dam lakkai jurdašegjim mon vaimon siste ja celkkim aldsesam, ja mon šaddim nuft atestussi ja balloi, atte mon alggim čuorvvot alladet — ja gukkes boddo dastmañnel læi, dego okta lifči oaidnam ja gullam mu, oroi mu mielast, dego okta lifči cælkam mu baladægje vaibmoi: »Oske Ibmel ala Sara.«

Mon gukka čokkajim jaska, cikkom mu boares čalmidam, likkim bajas ja mannim vuovddai, gost mon čibbidam ala vællanegjim ovta muora duokkai, gost oktage olmuš i oaidnam, ja rokkadallim Ibmedi. Dobbe addi Ibmel mudnji manga, manga sane; — im orrom goassege gærggamen rokkadallamest — ja mu vaimo algi sagga illodet, mon ožžom daggar lieggos rafhe. Go mon likkem bajas ja sidi fast vulggim, rokkadallim mon hæittekætta. Mu vaimo læi devddujuvvum rakisvuodast mu buore ja armogas Ibmedi, ja mon im ballam šat čoaskasest, davdast, nælgest imge jabmemest. Mon jurdašegjim, go Ibmel læ mu mielde de manna buokten burist. Son buoremusad dietta buok. Sara i dieđe maidege. Mon juokke, juokke bæive dovddim ječam nuft likkolažžan ja ilolažžan, atte mon lavllom:

»Mi šadda hættæn migjidi, go Hærra ješ min biebmaj ja alme laibin borat min ja laidde buore bibmui? Min sielo goiko časkad son ja jugad ællem čacin dam, mi læ su Vuoina arbmo.«

»Ikgo don læk maidege vailid obba dalvest gillam, Sara,« jerrim mon.«

»Im læk, must læ gæčos dalve læmaš væhaš jaffo,« vastedi Sara.

Lasetuvvu.

#### „Nuorttanaste“

olgušboatta 2 gærde manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive juokke manost — ja maksa kr. 1,00 — ovta kruvna jakkodagast ja kruonobæle daihe 50 ora jakkebælest.

Bladde matta dingujuvvut juokke poastarappe lutte, komišonærai lutte ja olgosaddest G. F. Lund Sigerfjord Vesteraalen.

»Nuorttanaste čalle prentejægje ja olgosadde læ G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.